

**Projet de Règlement régional
d'urbanisme
(RRU)**

Titre VII : La voirie, ses accès et ses abords

Avis de la Commission régionale de développement

Séance plénière du 22 février 1999

Vu l'ordonnance du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme (OOPU), notamment les articles 9, 164 et 165;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 novembre 1998 arrêtant le titre VII "La voirie, ses accès et ses abords" du projet de Règlement régional d'urbanisme;

Vu les réclamations et observations émises lors de l'enquête publique qui s'est déroulée du 19 novembre 1998 au 21 décembre 1998 inclus;

Vu les avis des instances consultatives :

- la Commission royale des Monuments et Sites;
- le Conseil économique et social;
- le Conseil de l'Environnement;
- la Commission consultative pour l'étude et l'amélioration des transports publics.

Vu les avis des conseils communaux des communes d'Auderghem, Bruxelles, Etterbeek, Evere, Koekelberg, Schaerbeek, Uccle, Watermael-Boitsfort, Woluwe-Saint-Lambert ;

Vu l'audition des représentants du Gouvernement en section spécialisée RRU du 9 février 1999 et en séance plénière du 22 février 1999;

Vu la lettre du 25 janvier 1999, réceptionnée le 26 janvier 1999, du Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire, qui a saisi la Commission régionale de développement d'une demande d'avis portant sur le titre VII du Règlement régional d'urbanisme;

Ontwerp van Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening (GSV)

Titel VII : De wegen, de toegangen ertoe en de naaste omgeving ervan

Advies van de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie

Voltallige zitting van 22 februari 1999

Gelet op de ordonnantie van de Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 29 augustus 1991 houdende de planning en de stedenbouw (OPS), inzonderheid op de artikelen 9, 164 en 165;

Gelet op het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 12 november 1998 houdende titel VII "De wegen, de toegangen ertoe en de naaste omgeving ervan" van het Ontwerp van Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening;

Gelet op de bezwaren en opmerkingen, uitgebracht tijdens het openbaar onderzoek dat gehouden werd van 19 november 1998 tot en met 21 december 1998;

Gelet op de adviezen van de adviesorganen:

- de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen;
- de Sociaal-Economische Raad;
- de Milieuraad,
- de Raadgevende commissie voor de Studie en de Verbetering van het Openbaar Vervoer.

Gelet op de adviezen van de gemeenteraden van de gemeenten Brussel, Etterbeek, Evere, Koekelberg, Schaerbeek, Ukkel, Watermaal-Bosvoorde, Sint-Lambrechts-Woluwe;

Gelet op de hoorzitting met de vertegenwoordigers van de Regering in de gespecialiseerde sectie GSV van 9 februari 1999 en in voltallige zitting van 22 februari 1999;

Gelet op de brief van 25 januari 1999, ontvangen op 26 januari 1999, waarmee de Minister van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, die bevoegd is voor stedenbouw en ruimtelijke ordening, een verzoek tot advies over titel VII van de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening tot de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie richtte;

Vu le délai de trente jours imparti à la Commission, conformément à l'article 165 de l'ordonnance du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, organique de la planification et de l'urbanisme;

Gelet op de termijn van dertig dagen waarover de Commissie conform artikel 165 van de ordonnantie van de Brussels Hoofdstedelijk Raad, houdende planning en stedenbouw beschikt;

La Commission régionale de développement émet, le 22 février 1999, l'avis suivant qui comporte une première partie consacrée à des observations d'ordre général et une seconde partie comportant des observations particulières.

Brengt de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie op 22 februari 1999 volgend advies uit dat een eerste deel met meer algemene opmerkingen en een tweede deel met specifieke opmerkingen bevat.

OBSERVATIONS GENERALES

La Commission regrette que l'avis de certaines instances compétentes dans la matière, notamment l'Institut belge de la Sécurité routière et le Service Incendie n'a pas été sollicité.

Elle demande de revoir le texte en tenant compte des observations mentionnées ci-dessous et de concorder les textes français et néerlandais, en prenant en compte notamment les remarques de la Commission royale des Monuments et Sites au sujet de la traduction.

ALGEMENE OPMERKINGEN

De Commissie betreurt dat het advies van bepaalde, ter zake bevoegde instanties, meer bepaald het Belgisch Instituut voor Verkeersveiligheid, de Dienst Brandbestrijding, enz..... niet werd gevraagd.

Zij vraagt om de tekst te herzien waarbij rekening wordt gehouden met de opmerkingen hieronder en de Nederlandse en Franse tekst in overeenstemming te brengen waarbij meer bepaald rekening wordt gehouden met de opmerkingen van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen met betrekking tot de vertaling.

OBSERVATIONS PARTICULIERES

SECTION PREMIERE : GENERALITES

Article 2 : définitions

La Commission remarque que certains termes utilisés dans le RRU ne sont pas définis. Il s'agit par exemple de : "bordure saillante", "dispositif ralentisseur", "dispositif anti-stationnement", "continuité", "piste cyclable", "site propre", "site protégé". La Commission fait référence également aux définitions demandées par les réclamants lors de l'enquête publique. Elle demande de les ajouter dans un glossaire des définitions (commun aux sept titres) en reprenant, pour autant qu'elles existent, les définitions qui figurent dans le Code de la route et dans les arrêtés royaux.

SPECIEKE OPMERKINGEN

EERSTE AFDELING: ALGEMEENHEDEN

Artikel 2: definities

De Commissie merkt op dat sommige termen van het GSV niet werden gedefinieerd. Het gaat bijvoorbeeld om: « schuin aflopende stoeprand », « snelheidsbeperkende inrichting », « anti-parkeerinrichtingen », « continuïteit », « fietspad », « eigen bedding », « beschermde bedding ». De Commissie verwijst verder naar de definities die de indieners van bezwaren naar aanleiding van het openbaar onderzoek vroegen. Ze vraagt om deze toe te voegen aan een woordenlijst van definities (gemeenschappelijk voor de zeven titels) met overname van de definities van de Wegcode, en uit de koninklijk besluiten.

En outre, la Commission émet les remarques suivantes quant à certaines définitions :

Verder geeft de Commissie volgende opmerkingen betreffende bepaalde definities:

9. Mobilier urbain : ensemble des objets ou dispositifs

9. Stadsmeubilair: geheel van openbare of particuliere

publics ou privés posés **ou ancrés** dans l'espace public et liés à une fonction ou à un service offert à la collectivité.

voorwerpen of inrichtingen in de openbare ruimte, geplaatst of vastgemaakt met het oog op een functie voor dienst aan de gemeenschap.

En Néerlandais : “**of vastgemaakt**”

10. Personne à mobilité réduite : personne en chaise roulante, les **mal** voyants, les personnes âgées, les personnes accompagnant un landau.

10. Persoon met beperkte mobiliteit: rolstoelpatiënten, slechtzienden, bejaarden, personen met een kinderwagen.

En Néerlandais : “blindens” doit être remplacé par “slechtzienden”.

11. PICHEE : écrire en toutes lettres.

11. PCHEW: voluit schrijven. .

13. Réseau régional et interquartier : il y a une différence de texte selon la langue et il faudrait préciser de quel “plan d'aménagement régional” qu'il s'agit.

13. Gewestelijk en interwijkennet: de teksten verschillen naar gelang de taal en er moet duidelijk worden gestipuleerd over welk "bestemmingsplan" het gaat.

14. Signalisation de police : signalisation **prévue** au code de la route (...).

14. Verkeerssignalisatie: signalisatie voorzien in de wegcode

En Néerlandais : Verkeerssignalisatie : signalisatie **voorzien in** de wegcode (...).

Article 3 : principes d'aménagement de la voirie, de ses accès et de ses abords

Artikel 3: principes voor de inrichting van de wegen, de toegangen ertoe en de naaste omgeving ervan

La Commission propose les modifications suivantes :

De Commissie stelt volgende wijzigingen voor:

1° (...) L'aménagement des voiries, de leur accès et de leurs abords, en ce compris les plantations, l'éclairage et le mobilier, tient compte **des caractéristiques urbanistiques** du quartier. Cet aménagement contribue au confort et à la sécurité et, lorsque l'on se situe dans un espace structurant ou un périmètre d'intérêt culturel, historique, esthétique ou d'embellissement, à l'**embellissement de la ville en particulier**.

1° (...) De inrichting van de wegen, van de toegangen ertoe en de naaste omgeving ervan met inbegrip van de beplanting, de verlichting en het meubilair, houdt rekening met de **stedenbouwkundige kenmerken** van de wijk. Deze inrichting draagt bij tot het comfort en tot de veiligheid en, wanneer men zich in een structurerende ruimte of een perimeter van cultureel, historisch en esthetisch belang of voor stadsverfraaiing bevindt, tot de **stadsverfraaiing in het bijzonder**.

2° et 3° : il faudrait explicitement faire le lien avec les dispositions du PRD concernant l'aménagement selon le type de voirie (fonctions de circulation, fonctions de séjour,...).

2° en 3°: Hier zou de expliciete band moeten worden gelegd met de bepalingen van het GewOP betreffende de inrichting in functie van het wegtype (verkeersfuncties, verblijfsfuncties, ...).

De plus, il y a lieu d'ajouter au 2° : “et tenir compte des activités locales existantes (entreprises, équipements, etc.).

Bovendien moet er aan 2° worden toegevoegd : »en moet rekening houden met de bestaande plaatselijke activiteiten (ondernemingen, uitrusting, enz)

SECTION II : LE CHEMINEMENT PIETON

AFDELING II : DOORGANG VOOR VOETGANGERS

Article 4 : voies de circulation piétonneArtikel 4: voetgangerswegen

La Commission apporte les modifications mentionnées en gras :

§ 3 : “Sans préjudice des § 1 et 2, lorsque la circulation piétonne présente une largeur égale ou inférieure à 2m, tous les obstacles, à l’exception des barrières de sécurité et des bornes anti-stationnement, sont soit **prioritairement** ancrés dans la façade, à l’exception des immeubles classés et sauvegardés, sauf avis de la Commission royale des Monuments et de Sites, de préférence au droit des mitoyens, soit placés le plus près possible de l’alignement.”

Dans ce cas, il faut supprimer le 2° alinéa du 3° paragraphe de l’article 4.

Avis de minorité :

Un membre demande de faire précéder le premier paragraphe de la phrase suivante : “Toute voie de circulation piétonne comporte en principe un cheminement libre de tout obstacle d’une largeur minimale de 2 m d’un seul tenant.

Tous les équipements nécessaires à la circulation et au stationnement des véhicules sont situés sur l’emprise de la voirie.”

Article 5 : bordures

La Commission se rallie aux différentes remarques émises lors de l’enquête publique par rapport à la double bordure, qui peut être une sérieuse entrave aux usagers (faibles). Ainsi elle demande d’instaurer l’obligation de demande de permis d’urbanisme pour les doubles bordures.

Avis de minorité : un membre demande d’imposer les mesures particulières de publicité pour les doubles bordures.

En outre, la Commission estime que la hauteur maximale d’une double bordure ne peut dépasser 30 cm et que chaque bordure doit avoir la même hauteur, comme les marches d’un escalier.

Par ailleurs, la Commission souhaite ajouter : “Les Overigens wenst de Commissie toe te voegen : « De

De Commissie brengt de wijzigingen aan vermeld in het vet :

§ 3 : Onverminderd de § 1 en 2, wanneer het voetgangersverkeer verloopt over een breedte gelijk aan of minder dan 2m, worden alle hindernissen, met uitzondering van de veiligheidsafsluitingen en de anti-parkeerzuilen, ofwel **prioritair** verankerd in de gevel, met uitzondering van de beschermde en geklasseerde gebouwen, behoudens advies van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen, bij voorkeur ter hoogte van de mandelige muren, ofwel zo dicht mogelijk bij de rooilijn geplaatst.

In dat geval moet het tweede lid van de derde paragraaf van artikel 4 worden geschrapt.

Minderheidsadvies :

Eén lid vraagt om de eerste paragraaf te doen voorafgaan door de volgende zin : « Iedere voetgangersweg heeft in principe een doorgang vrij van hindernissen met een minimumbreedte van 2 m in een aaneensluitend geheel.

Alle inrichtingen noodzakelijk voor het verkeer en voor het parkeren van de voertuigen bevinden zich op de grondinname van de rijweg. »

Artikel 5: stoepranden

De Commissie sluit zich aan bij de verschillende opmerkingen die tijdens het openbaar onderzoek werden gemaakt betreffende de dubbele stoeprand die voor de (zwakke) weggebruikers een ernstige hindernis kan vormen. Daarom vraagt ze om een stedenbouwkundige vergunning op te leggen voor de dubbele stoepranden.

Minderheidsadvies : een lid vraagt om speciale regelen van openbaarmaking op te leggen voor de dubbele stoepranden.

Bovendien vindt de Commissie dat de maximale hoogte van een dubbele stoeprand niet meer dan 30 cm mag bedragen en dat alle stoepranden even hoog moeten zijn, zoals de treden van een trap.

doubles bordures sont conservées lorsqu'elles sont un vestige ou un témoin historique."

dubbele stoepranden worden behouden wanneer ze een overblijfsel of een historische getuigenis zijn ».

Article 6 : traversées piétonnes

La Commission demande de prévoir un paragraphe spécial qui doit être consacré aux traversées piétonnes devant les entrées d'écoles. Ce paragraphe devrait comporter notamment les dispositions concernant :

- l'interdiction de stationnement de voitures devant les entrées scolaires;
- une protection adéquate (aménagement de plateaux/trottoirs traversants,...);
- un éclairage adapté.

Artikel 6 : oversteekplaatsen voor voetgangers

De Commissie vraagt om een speciale paragraaf aan de oversteekplaatsen voor voetgangers aan de schoolpoorten te wijden. Deze paragraaf zou meer bepaald de bepalingen betreffende:

- het parkeerverbod aan schoolpoorten voor voertuigen;
- gepaste beveiliging (inrichting van verkeersdrempels /dwarse voetpaden,...)
- aangepaste verlichting moeten vermelden.

Par ailleurs, et considérant qu'on se trouve dans un environnement urbain, la Commission estime qu'il y a lieu d'imposer l'aménagement de traversées piétonnes à des distances fixes.

Vermits we ons in een stedelijk milieu bevinden, vindt de Commissie dat de inrichting van oversteekplaatsen voor voetgangers op vaste afstanden moet worden opgelegd.

§ 1 : La Commission se rallie à la remarque de la Commission consultative pour l'Etude et l'Amélioration des Transports publics et demande d'ajouter : "Au cas où il n'y a pas de feux et si la largeur de cette traversée excède 9 m, un îlot en chaussée est aménagé pour permettre la traversée en deux temps des piétons."

§ 1 : De Commissie sluit zich aan bij de opmerking van de Raadgevende Commissie voor de Studie en de Verbetering van het Openbaar Vervoer en vraagt de toevoeging van volgende zin: "Indien er geen verkeerslichten zijn en indien de oversteekplaats meer dan 9 m breed is, dan wordt een verkeerseiland op de rijbaan ingericht om de voetgangers toe te laten in twee keer over te steken."

§ 5b : La Commission s'interroge sur la possibilité de mettre en pratique cette disposition partout sur le territoire bruxellois; exemple : si la bordure fait 16 cm et la pente est de 8%, cela ferait 2 m de long + 120 cm de trottoir = 3m20 de distance entre la façade et la voirie, ce qui paraît impossible partout à Bruxelles.

§ 5b : De Commissie stelt zich vragen bij de praktische toepassing van deze bepaling op het Brussels grondgebied; voorbeeld: indien de stoep 16 cm breed is en de helling 8% bedraagt, krijgen we een lengte van 2 m + 120 cm voetpad = een afstand van 3 m20 tussen de gevel en de rijweg, wat onmogelijk lijkt in Brussel.?

Elle demande de refaire les dessins concernant les traversées piétonnes (§ 4 et 5 de l'article 6).

Zij vraagt om de tekeningen opnieuw te maken betreffende de oversteekplaatsen voor voetgangers (§4 en 5 van artikel 6).

De plus, elle demande de proposer une solution qui empêche que les goudrons des fondations des immeubles (protégés) deviennent visibles.

Bovendien vraagt zij om een oplossing voor te stellen die verhindert dat het asfalt van de funderingen van de (beschermde) gebouwen zichtbaar wordt.

§ 7 : La traversée des terre-pleins et des îlots directionnels doit avoir une dimension assurant la sécurité.

§ 7 : De afmetingen van de ophogingen en de verkeersgeleiders moet ervoor zorgen dat deze veilig kunnen worden overgestoken.

Article 8 : dispositifs ralentisseurs

§ 2 : La Commission demande de reprendre la proposition d'ajout du Conseil économique et social : "Les dispositifs de surélévation doivent être réservés aux passages pour piétons et aux franchissements de carrefours."

Artikel 8 : snelheidsbeperkende inrichtingen

§ 2 : De Commissie vraagt om het voorstel over te nemen van de Sociaal-Economische Raad om volgende zin toe te voegen: " De verhoogde inrichtingen moeten voorbehouden zijn voor de oversteekplaatsen voor voetgangers en het oversteken van de kruispunten".

SECTION III : LES DEUX-ROUES LEGERS**AFDELING III : LICHTE TWEEWIELERS****Article 9 : piste cyclable**

La Commission demande de préciser cet article et de le dédoubler en :

- une partie qui traite les pistes cyclables
- une partie qui traite les itinéraires cyclables.

Artikel 9 : fietspad

De Commissie vraagt om de verduidelijking van dit artikel via de opsplitsing in:

- een deel betreffende de fietspaden
- een deel betreffende de fietsroutes.

Les deux termes (piste cyclable et itinéraire cyclable) doivent être définis au glossaire.

Il y a lieu de préciser au RRU que la continuité des itinéraires cyclables doit être assurée (dans la mesure du possible/si les conditions locales le permettent).

De twee termen (fietspad en fietsroute) moeten in de woordenlijst worden gedefinieerd.

Het GSV moet duidelijk vermelden dat de continuïteit van de fietspaden en fietsroutes verzekerd moet worden (in de mate van het mogelijke /indien de plaatselijke omstandigheden het toelaten).

Par ailleurs, la Commission souhaite référer aux dispositions de l’Institut belge de la Sécurité routière.

De Commissie wil hier trouwens verwijzen naar de bepalingen van het Belgisch Instituut voor Verkeersveiligheid.

Article 10 : sas et avancées

La Commission propose la modification suivante : "Aux carrefours à feux, des sas et zones avancées **sur toute la largeur** pour les deux-roues légers sont généralisés dans les chaussées avec circulation en bandes sur les voiries du réseau régional et interquartier."

Artikel 10 : vooruitgeschoven zones en opstelvakken

De Commissie stelt volgende wijziging voor: "Op de rijstroken van de wegen van het gewestelijk en interwijkennet worden overal aan de kruispunten met verkeerslichten vooruitgeschoven zones en opstelvakken **over de volledige breedte** voor lichte tweewielers aangelegd."

Suite à la proposition de plusieurs réclamants, la Commission demande d'ajouter à l'article 10 la phrase : "Dans les voiries comportant plus de deux bandes de circulation, les sas seront remplacés par des couloirs interstitiels, bandes de présélection pour vélo, au terme du code de la route, joints à la droite des voies fléchées vers la gauche et vers l'avant."

Naar aanleiding van het voorstel van verscheidene indieners van bezwaren vraagt de Commissie volgende zin aan artikel 10 toe te voegen : "Op de wegen met meer dan twee rijstroken worden opstelvakken vervangen door interstitiële gangen, voorsortevakken voor fietsers volgens de termen van de wegcode - toegevoegd rechts van de pijlen naar links en naar voor."

Article 11 : transition

La Commission demande, comme le fait la Commission consultative pour l'étude et l'amélioration des transports en commun, de préciser le § 2 en ajoutant "avec une pente maximale de 30%".

La Commission se rallie aux propositions du Conseil économique et social et de certains réclamants et demande les ajouts suivants :

"§ 3. Au cas où une transition sûre ne pourra être aménagée correctement, il y a lieu d'insérer le cheminement du cycliste dans la circulation normale."

"Article 11 bis : Stationnement pour bicyclettes en voirie :

Les actes et travaux ayant pour objet la création ou la modification des espaces publics situés soit en noyau commercial, soit à proximité des équipements d'intérêt collectif ou de service public, des gares, stations de transports en commun sur site indépendant, des noeuds de communication ou de haltes importantes de lignes de transports en commun, prévoient l'installation de parkings pour vélos, efficaces à prévenir le vol et le vandalisme, bien visibles et de préférence couverts."

Artikel 11 : overgang

De Commissie vraagt net als de Raadgevende Commissie voor de Studie en de Verbetering van het Openbaar Vervoer om § 2 te verduidelijken door het volgende toe te voegen : »met een maximumhelling van 30% ».

De Commissie sluit zich aan bij de voorstellen van de Sociaal-Economische Raad en van bepaalde reclamanten vraagt volgende toevoegingen :

§ 3. Indien het niet mogelijk is om een veilige overgang in te richten, moet de fietser zijn plaats in het normale verkeer innemen."

"Artikel 11 bis : Parkeren van fietsen op de weg:

De werken en handelingen met het oog op de aanleg of de wijziging van openbare ruimten die zich hetzij in een commercieel centrum, hetzij in de buurt van uitrustingen van collectief belang of van openbare diensten, stations, stations van het openbaar vervoer in eigen bedding, verkeersaders of belangrijke haltes van het openbaar vervoer, voorzien de installatie van fietsparkings die diefstal en vandalisme moeten voorkomen, goed zichtbaar en bij voorkeur overdekt zijn."

SECTION IV : LE STATIONNEMENT**AFDELING IV: HET PARKEREN**

La Commission reprend la remarque du Conseil économique et social et demande d'accorder une attention aux zones de livraison avec des dispositifs anti-stationnement sélectifs ne permettant que les livraisons (bornes automatiques).

De Commissie herneemt de opmerking van de Sociaal-Economische Raad en vraagt om aandacht te besteden aan de leveringszones met selectieve anti-parkeerinrichtingen die enkel leveringen mogelijk maken (automatische zuilen).

Article 13 : protection du trottoir

La Commission se demande si la référence dans cet article à l'article 5 § 1er, ne doit pas être remplacée par une référence à l'article 4 § 1er.

Artikel 13 : bescherming van het voetpad

De Commissie stelt zich de vraag of de verwijzing in dit artikel naar artikel 5 § 1 niet moet vervangen worden door een verwijzing naar artikel 4 § 1.

Article 14 : dispositifs anti-stationnement

§ 1 : La Commission estime que l'apparition de nouveaux modèles de voitures plus petites justifie une distance entre deux dispositifs anti-stationnement de maximum 2,5 m (au lieu de 3,5 m comme le projet de

Artikel 14 : anti-parkeerinrichtingen

§ 1 : De Commissie is van mening dat het verschijnen van nieuwe kleinere automodellen een afstand tussen twee parkeerinrichtingen rechtvaardigt van maximum 2,5 m (in plaats van 3,5 m zoals bepaald door de

RRU stipule).

Elle est d'avis que ces dispositifs doivent être munis d'une assise solide (fondations en béton pour les potelets) pour empêcher leur renversement.

§ 2 : La Commission considère que les dispositifs anti-stationnement doivent se trouver plus proches du trottoir et propose donc de réduire la distance entre la bordure du trottoir et le dispositif à 20 cm et, le cas échéant, de placer ces dispositifs dans la voirie, le but étant que ces dispositifs constituent un obstacle pour les voitures et non pour les piétons. Voir également l'avis de la CRD sur l'article 23 §2.

§ 3 : double bordure :

La Commission estime que la hauteur de l'ensemble des deux bordures ne pourrait dépasser 0,30 m. Voir aussi avis CRD sur art. 5.

§ 4 : La Commission demande de clarifier ce paragraphe peu compréhensible, notamment en ajoutant un croquis. De plus, il faudrait définir le mot "bordure saillante".

§ 5 : La Commission considère qu'il y a lieu de préciser que le choix des matériaux et des couleurs des dispositifs anti-stationnement doit se faire en fonction des caractéristiques urbanistiques du lieu.

SECTION V : LES TRANSPORTS EN COMMUN

Article 15 : Arrêts

§ 2 : La Commission propose l'ajout suivant :

“En dérogation à l'article 5, au droit d'un arrêt de transport en commun, la hauteur de la bordure peut être supérieure à 0,18 m pour faciliter l'accès aux véhicules des transports en commun **en site propre ou en avancée de trottoir spécifique à cet usage.**”

§ 3 : La Commission estime que, ce paragraphe qui stipule que : “lorsque l'arrêt de transports en commun est situé au centre de la chaussée, l'accès des piétons aux embarcadères doit se faire en toute sécurité”, doit être précisé en imposant des dispositifs ralentisseurs (notamment des plateaux).

GSV).

Zij is van mening dat deze inrichtingen moet voorzien zijn van een stevige bevestiging (funderingen in beton voor de zuilen) opdat ze niet zouden kunnen omvallen.

§2 : De Commissie meet dat de anti-parkeerinrichtingen zich dichter bij het voetpad moeten bevinden en stelt bijgevolg voor om de afstand tussen de stoeprand en de inrichting te verminderen tot 20 cm, en desgevallend deze inrichtingen op de rijweg te plaatsen, daar het doel is dat deze inrichtingen een hindernis vormen voor de voertuigen en niet voor de voetgangers. Zie eveneens advies van de GOC over artikel 23§ 2.

§ 3 : dubbele stoeprand :

De Commissie is van mening dat de hoogte van beide stoepranden niet meer mag bedragen dan 0,30 m. Zie ook advies van de GOC over art. 5.

§ 4 : De Commissie vraagt om deze weinig duidelijke paragraaf te verduidelijken, meer bepaald door het toevoegen van een schets. Bovendien zou het woord « stoeprand die schuin afloopt » moeten gedefinieerd worden.

§ 5 : De Commissie meet dat de keuze van de materialen en kleuren van de anti-parkeerinrichtingen dient te gebeuren in functie van de stedenbouwkundige kenmerken van de plaats.

AFDELING V : HET OPENBAAR VERVOER

Artikel 15 : Haltes

§ 2 : De Commissie stelt de volgende toevoeging voor :

« In afwijking van artikel 5, mag aan de halte van het openbaar vervoer, de hoogte van een stoeprand hoger zijn dan 0,18 m om het opstappen tot het openbaar vervoer **in eigen bedding of in vooruitgebouwd voetpad specifiek voor dit gebruik** » te vergemakkelijken .

§ 3 : De Commissie meet dat de paragraaf die bepaalt dat : « wanneer de halte van het openbaar in het midden van de rijbaan gelegen is, moeten de voetgangers op een veilige manier de opstapplaats kunnen bereiken », moet verduidelijkt worden door het opleggen van snelheidsbeperkende inrichtingen (meer bepaald plateaus).

§ 4 : La Commission considère qu'il y a lieu de compléter ce paragraphe en précisant une largeur minimale de ces embarcadères, qui devraient être de vrais trottoirs.

§ 4 : De Commissie meent dat deze paragraaf moet aangevuld worden door een grotere minimumbreedte te preciseren van deze opstapplaatsen, welke echte voetpaden zouden moeten zijn.

Article 16 : sécurité des deux-roues légers

La Commission se rallie à l'avis des associations (des cyclistes) et demande la suppression de cet article qui est sans objet pour la sécurité des cyclistes.

Artikel 16 : veiligheid van de lichte tweewielers

De Commissie sluit zich aan bij het advies van de verenigingen (van fietsers) en vraagt de opheffing van dit artikel dat geen doel heeft voor de veiligheid van de fietsers.

SECTION VI : LES ARBRES DE GRANDE TAILLE EN VOIRIE

AFDELING VI : HOOGSTAMMIGE BOMEN LANGS DE WEGEN

Article 17 : distances

La Commission demande de remplacer les mots “arbre de grande taille” par “arbre à haute tige” et d’indiquer comme distance “70% du rayon de la couronne”.

Artikel 17 : afstanden

De Commissie vraagt om de woorden « hoogstammige boom » te vervangen door « hoogstammen » en om als afstand te aan te geven « 70% van de omtrek van de kruin ».

Article 18 : fosses de plantation

La Commission propose de s'en tenir à l'indication d'une surface minimale, de façon à permettre des fosses de plantation ayant une autre forme (ronde, etc.).

Artikel 18 : plantputten

De Commissie stelt voor om zich te houden aan de aanduiding van een minimumoppervlakte zodat plantputten met een andere vorm kunnen worden toegelaten (rond enz.).

§ 2 : La Commission estime que la distance de 1,50 m de l'axe du tronc est trop peu importante et demande la modification suivante : “Aucune pose de réseau d'utilité publique ne peut se faire à une distance inférieure à 70% du rayon de la couronne”. Pour la viabilité de l'arbre, il faut considérer un périmètre de protection des racines qui correspond à la grandeur de la couronne.

§ 2 : De Commissie meent dat de afstand van 1,50 m van de as van de stam te weinig is en vraagt de volgende wijziging : « Geen enkele plaatsing van een openbaar nutsnet mag gebeuren op een afstand van minder dan 70% van de omtrek van de kruin ». Voor de leefbaarheid van de boom dient men een perimeter voor bescherming van de wortels in acht te nemen die overeenkomt met de omvang van de kruin.

Article 19 : protections

Il est très difficile de prévoir les situations où des chocs et des tassements sont à craindre; c'est pourquoi il faudrait systématiser la protection de la zone perméable au pied des arbres de grande taille, de même que les dispositifs de protection du tronc et du pied des arbres.

Artikel 19 : beschermingen

Het is zeer moeilijk om toestanden te voorzien waar schokken en verzakkingen te vrezen zijn ; daarom zou de doorlaatbare zone aan de voet van de hoogstammen systematisch moeten beschermd worden, evenals de inrichtingen voor de bescherming van de stam en de voet van de bomen.

SECTION VII : LA SIGNALISATION

AFDELING VIII : DE SIGNALISATIE

Article 20 : signalisation de police

La Commission pense qu'il faut enlever la deuxième phrase du premier paragraphe, qui peut poser problème quant à la répartition des compétences, la Région n'ayant pas de compétence en matière de sécurité routière.

Artikel 20 : verkeersignalisatie

De Commissie meent dat de tweede zin van de eerste paragraaf moet geschrapt worden, die een probleem kan stellen inzake de verdeling van de bevoegdheden, daar het Gewest niet ter zake bevoegd is.

Article 22 : marquage au sol

La Commission rejoint l'avis de la Commission royale des Monuments et Sites. Il ne faut pas obligatoirement privilégier les matériaux durables pour les marquages au sol (§ 3). Le centre historique et les sites ou ensembles protégés doivent faire l'objet de mesures particulières.

Artikel 22 : wegmarkering

De Commissie sluit zich aan bij het advies van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen. De duurzame materialen moeten niet absoluut bevoorrecht worden voor de wegmarkeringen (§ 3) . Het historisch centrum en de beschermdes sites of gehelen moeten het voorwerp uitmaken van bijzondere maatregelen.

SECTION VIII : LE MOBILIER

AFDELING VIII : HET MEUBILAIR

Article 23 : Implantation

La Commission reprend la remarque de la Commission royale des Monuments et Sites qui regrette qu'aucune distinction ne soit faite entre les différents types de mobilier et leur implantation. Or, leur impact sur l'espace public est fort variable. Par exemple : l'encombrement d'un panneau publicitaire (planimètre type "mupi") est beaucoup plus important que celui d'une poubelle. Les "mupi" ne pourraient donc être assimilés au mobilier urbain et devraient faire l'objet d'un traitement spécifique. De plus, ils doivent être implantés parallèlement à l'alignement.

De Commissie herneemt de opmerking van Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen dat er geen onderscheid gemaakt wordt tussen de verschillende soorten meubilair en de plaatsing ervan. Maar het impact ervan op de openbare ruimte is sterk verschillend. Bijvoorbeeld : de ingenomen ruimte van een reclamebord (planimeter type « mupi ») is veel belangrijker dan een vuilnismand. De « mupi » zouden niet mogen gelijkgesteld worden met het stadsmeubilair en zouden het voorwerp moeten uitmaken van een specifieke behandeling. Bovendien moeten ze parallel met de rooilijn worden geplaatst.

§ 1 : Il convient d'apporter la modification suivante : "Au droit des carrefours et des arrêts de transports publics, le mobilier ne peut êtreposé s'il nuit à la visibilité **de tous les usagers de la voirie.**" Par ailleurs, la Commission estime que le mot "visibilité" n'est pas clair. Elle suppose que l'auteur de projet de ce titre du RRU a voulu parler de la "sécurité".

§ 1 : De volgende wijziging zou moeten aangebracht worden : « Het stadsmeubilair mag niet aan de kruispunten en aan de haltes van het openbaar vervoer geplaatst worden als het de zichtbaarheid van **alle weggebruikers** belemmt. » Overigens vindt de Commissie dat het woord « zichtbaarheid » niet duidelijk is. Zij veronderstelt dat de ontwerper van deze titel van de GSV heeft willen spreken van « veiligheid ».

§ 2 : La Commission propose d'imposer le placement

§ 2 : De Commissie stelt voor om de plaatsing van het

du mobilier plus près de la bordure. Il convient donc de ramener la distance indiquée de 0,35 m à 0,20 m.

§ 3 : La Commission craint que, si l'on garde un passage libre à l'avant des abris destinés aux usagers des transports en commun de minimum 1,20 m, l'on n'installera plus beaucoup de ces abris.

meubilair op te leggen dichter bij de stoeprand. Het is bijgevolg gewenst om de aangewezen afstand terug te brengen van 0,35 m tot 0,20 m.

§ 3 : De Commissie vreest dat indien men een vrije doorgang laat van 1,20 m aan de voorzijde van de schuilhuisjes bestemd voor de gebruikers van het openbaar vervoer men niet meer veel van deze schuilhuisjes zal plaatsen.

SECTION IX : L'ECLAIRAGE

Article 24 : composition globale

La Commission propose de limiter la hauteur des feux à 8 m en principe, avec la possibilité de dérogation, limitant la hauteur maximale de toute façon à 12 m.

Il y a lieu, dans le texte néerlandophone, de remplacer le mot "lichten" par "lichtbron".

AFDELING IX : VERLICHTING

Artikel 24 : globale opzet

De Commissie stelt voor om de hoogte van de lampen in principe tot 8 m te beperken, met de mogelijkheid tot afwijking, waarbij de hoogte in ieder geval wordt beperkt tot 12 m.

In de Nederlandse tekst moet het woord « lichten » vervangen worden door « lichtbron » .

SECTION X : DIVERS

Article 25 : concessionnaires

La Commission demande d'ajouter au texte les éléments suivants :

- le mobilier des concessionnaires, notamment les "boites techniques", doit être de préférence enterré ou au moins rendu moins visible (camouflé) si l'enterrement est techniquement impossible
- à tout le moins, ce mobilier doit être placé parallèlement à l'alignement
- il doit être interdit devant les immeubles protégés
- il faut définir le terme au glossaire
- l'usage doit être prédéterminé : seuls des motifs d'utilité publique doivent permettre le placement dans les espaces publics.

AFDELING X : VARIA

Artikel 25 : concessiehouders

De Commissie vraagt om aan de tekst de volgende elementen toe te voegen :

- het meubilair van de concessiehouders, meer bepaald de « technische dozen » moet bij voorkeur ingegraven zijn of ten minste minder zichtbaar worden gemaakt (verborgen) indien het ingraven technisch onmogelijk is.
- dit meubilair moet ten minste parallel met de rooilijn worden geplaatst
- het moet verboden zijn vóór de beschermde gebouwen
- de term moet gedefinieerd worden in het glossarium
- het gebruik dient vooraf bepaald te worden : enkel motieven van openbaar nut mogen de plaatsing toelaten in openbare ruimten.

Article 26 : décosations événementielles

La Commission remarque qu'il y a lieu de faire une exception pour la décoration lumineuse de fin d'année.

Artikel 26 : gelegenheidsdecoratie

De Commissie merkt op dat men een uitzondering dient te maken voor de kerstverlichting.

SECTION XI : DISPOSITIONS TRANSITOIRES

AFDELING XI : OVERGANGSBEPALINGEN

Article 27 : application dans le tempsArtikel 27 : toepassing in de tijd

Il faut corriger le texte en marquant au premier § : De tekst dient verbeterd te worden door in de eerste § “...une demande de permis d’urbanisme a été te vermelden : « ...een stedenbouwkundige introduce **plus de** deux mois après son entrée en vergunningsaanvraag **meer dan** twee maand na de vigueur.”

Il faut corriger le texte en marquant au deuxième § : De tekst dient als volgt verbeterd te worden in de “...dont l’exécution est entamée **après** le sixième mois tweede § : « ...en die zes maand **na** de qui suit son entrée en vigueur.”

La Commission régionale de développement

De Gewestelijke ontwikkelingscommissie

Le Président

De Voorzitter

Le Vice-Président

De Vice-Voorzitter

Le Secrétaire

De Secretaris